

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **111 (1985)**

Heft 23

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

111<sup>e</sup> année

N° 23/85

7 novembre 1985

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des  
ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale  
des anciens élèves de l'EPFL  
(Ecole polytechnique fédérale  
de Lausanne),

des Groupes romands des  
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Zurich)

et de l'Association suisse des  
ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et  
architectes suisses», tirés à part,  
renseignements: En Bassenges,  
1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98  
(mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA,  
collaborateur permanent

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,  
collaborateur

**Impression:**  
Imprimerie Bron SA  
1001 Lausanne

**Photolitho:**  
Polygrafia, Borde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus  
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et  
des illustrations n'est autorisée  
qu'avec l'accord de la rédaction  
et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 106.—

Un an, étranger Fr. 114.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50

Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour  
étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL,  
GEP, ASIC, FAS et UTS.

**Membres SIA:** toutes communi-  
cations concernant les abon-  
nements sont à adresser exclusi-  
vement au Secrétariat général de la  
SIA, case postale, 8039 Zurich,  
tél. (01) 20115 70.

CCP: Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande),

N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications  
concernant abonnement, vente au  
numéro, changement d'adresse,  
expédition, etc. à:  
Imprimerie Bron SA,  
case postale 508,  
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

## Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité  
internationale  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 3772 72/73/74

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tél. (01) 201 55 36

Numéro 42/85

L'Etat et l'architecture.  
Par *Bernard Bornet* 1013  
Architecture  
contemporaine en  
Valais: 1960-1980.  
Par *Marie Claude Morand* 1014  
Tunnel Gstipf.  
Von *Klaus Alpiger*,  
*Edwin Plaschy*, *Brig*,  
*Edouard Recordon*,  
Lausanne, *Peter Ritz*,  
Kastanienbaum,  
und *André Schmidt*, Sitten 1044

Numéro 43/85

Paralleldrahtkabel für  
die Brücke Faro-Falster,  
Dänemark. Von *Hans  
Rudolf Müller*, Zürich 1053  
Tunnelverkleidungen.  
Bemessung unter  
Berücksichtigung von  
Biegezugrissen.  
Von *Erwin Kessler*,  
*Tuttwil*, und *Max Gloor*,  
Zürich 1058  
Neue Rohrvortriebsmethode  
für durchlässigen  
Baugrund 1059

## Sommaire

Tableau des concours	B 109
Carnet des concours	B 110
Congrès	B 110
Expositions	B 110
Lettre ouverte	B 111
Vie de la SIA	B 112, 440
Produits nouveaux	B 112, B 113

### Robotique

Robots industriels:  
une conception nouvelle  
dans les capteurs de force  
multidirectionnels,  
par *Pierre Pahud* 425

**Bibliographie** 428, B 115

### Routes

Modélisation du trafic  
routier suisse,  
par *Rolf Bez*, *Reto Cantieni*  
et *Joseph Jacquemoud* 429

**Actualité** 436, 441

**Personnalités** 439

**Industrie et technique** B 113

**Documentation générale** B 115

## Couverture



### Mission permanente de l'URSS auprès des Nations Unies, Genève.

**Quartier:**  
Place des Nations  
Genève, avenue de la Paix.

**Réalisation:**  
Début des travaux, avril 1979.  
Fin des travaux, janvier 1984.

**Maître de l'ouvrage:**  
Union des Républiques socialistes  
soviétiques.

Mission permanente de l'URSS au-  
près de l'ONU et d'autres organisa-  
tions internationales à Genève.

**Architectes:**  
Bureau Favre & Guth et associés  
SA, Genève.

**Ingénieur civil:**  
M. Erricos Lygdopoulos, ing. SIA,  
Genève.

**Entreprise générale:**  
Losag SA, Genève.

**Programme:**  
Dans le cadre de la mission, les bâti-  
ments suivants ont été exécutés:

1. Rénovation, transformation,  
aménagement extérieurs (grot-  
tes décoratives) de la villa datant  
du XIX<sup>e</sup> siècle et servant à la ré-  
ception des hôtes de marque.
2. Construction du collège, groupe  
scolaire de 4 niveaux avec salle  
de gymnastique, bibliothèque,  
cuisines scolaires et salle à man-  
ger, terrains de sports adjacents.
3. Construction de la résidence I,  
bâtiment de 4 étages d'apparte-  
ments destinés aux délégués  
permanents et à leur famille.
4. Construction de la résidence II,  
bâtiment de 6 étages d'apparte-  
ments destinés aux délégués  
permanents et à leur famille.
5. Construction du club, bâtiment  
de réunion et foyer comprenant  
en particulier deux salles de ci-  
néma polyvalentes.
6. Construction de la chaufferie  
centralisée pour l'ensemble du  
complexe immobilier de la mis-  
sion permanente, y compris  
sous-station transformatrice et  
réseau de conduites à distance.
7. Construction du bâtiment admi-  
nistratif, comprenant 5 niveaux  
de bureaux, abris et garages en  
sous-sols.

Toutes ces opérations ont été réali-  
sées en entreprise générale, avec  
garantie du prix forfaitaire et des  
délais.

### Dans le prochain numéro:

Transformation de l'ancienne  
caserne de la Pontaise